

Chaudières à gaz basse température

# DTG 330



**Notice d'utilisation**

# Sommaire

---


<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>3</b>
1.1	Symboles utilisés	3
1.2	Généralités	3
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité et recommandations</b>	<b>4</b>
2.1	Consignes de sécurité	4
2.2	Recommandations	4
<b>3</b>	<b>Description</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Utilisation de l'appareil</b>	<b>6</b>
4.1	Tableau de commande	6
4.1.1	Tableau de commande B3	6
4.1.2	Tableau de commande DIEMATIC-m3	7
4.1.3	Tableau de commande K3	8
4.2	Modification des réglages	8
4.2.1	Tableau de commande B3	8
4.2.2	Tableau de commande DIEMATIC-m3	9
4.2.3	Tableau de commande K3	10
4.3	Arrêt de la chaudière	10
4.3.1	Précautions à prendre s'il y a risque de gel	10
4.4	Mise en service de la chaudière	10
<b>5</b>	<b>Contrôle et entretien</b>	<b>11</b>
<b>6</b>	<b>En cas de dérangement</b>	<b>11</b>
6.1	Plaque signalétique	11
6.2	Messages d'erreurs	12
6.2.1	Tableau de commande B3	12
6.2.2	Tableau de commande DIEMATIC-m3	12
6.2.3	Tableau de commande K3	13
6.3	Incidents et remèdes	13
<b>7</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Economies d'énergie</b>	<b>14</b>


# 1 Introduction


---

## 1.1 Symboles utilisés

---

 **Attention danger**  
Risque de dommages corporels et matériels. Respecter impérativement les consignes pour la sécurité des personnes et des biens.

 Information particulière  
Tenir compte de l'information pour maintenir le confort.

 Renvoi  
Renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

**ECS** : Eau chaude sanitaire

## 1.2 Généralités

---


**Nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité. Nous vous conseillons vivement de lire les instructions suivantes afin de garantir le fonctionnement optimal de votre appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction et répondra à toutes vos attentes.**


- ▶ Conserver cette notice en bon état à proximité de l'appareil.
- ▶ Le bon fonctionnement de l'appareil est conditionné par le strict respect de la présente notice.
- ▶ Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).
- ▶ La société De Dietrich Thermique SAS ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer. Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.
- ▶ Faites-vous expliquer votre installation par l'installateur.

## 2 Consignes de sécurité et recommandations

### 2.1 Consignes de sécurité


#### ■ Risque d'incendie


 **Ne pas stocker des produits de matière inflammable à proximité de l'appareil.**

 **En cas d'odeur de gaz, ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).**  
1. Couper l'alimentation gaz

2. Ouvrir les fenêtres
3. Eteindre toutes flammes
4. Evacuer les lieux
5. Contacter le professionnel qualifié
6. Contacter le fournisseur de gaz

#### ■ Risque d'intoxication

 **Ne pas obstruer (même partiellement) les entrées d'air dans le local.**

 **En cas d'émanations de fumées**  
1. Eteindre l'appareil  
2. Ouvrir les fenêtres  
3. Evacuer les lieux  
4. Contacter le professionnel qualifié


#### ■ Risque de brûlure

 **Eviter le contact direct avec le viseur de flamme.**

 **Selon les réglages de l'appareil :**

- La température des conduits de fumée peut dépasser 60 °C
- La température des radiateurs peut atteindre 95 °C
- La température de l'eau chaude sanitaire peut atteindre 65 °C


#### ■ Risque d'endommagement

 **Ne pas stocker des composés chlorés ou fluorés à proximité de l'appareil.**

 **Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel.**

Ne pas laisser l'appareil sans entretien : Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de l'appareil.

### 2.2 Recommandations

 **Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.**

 **Avant toute intervention, couper l'alimentation de l'appareil.**

Vérifier régulièrement que l'installation est en eau et sous pression.

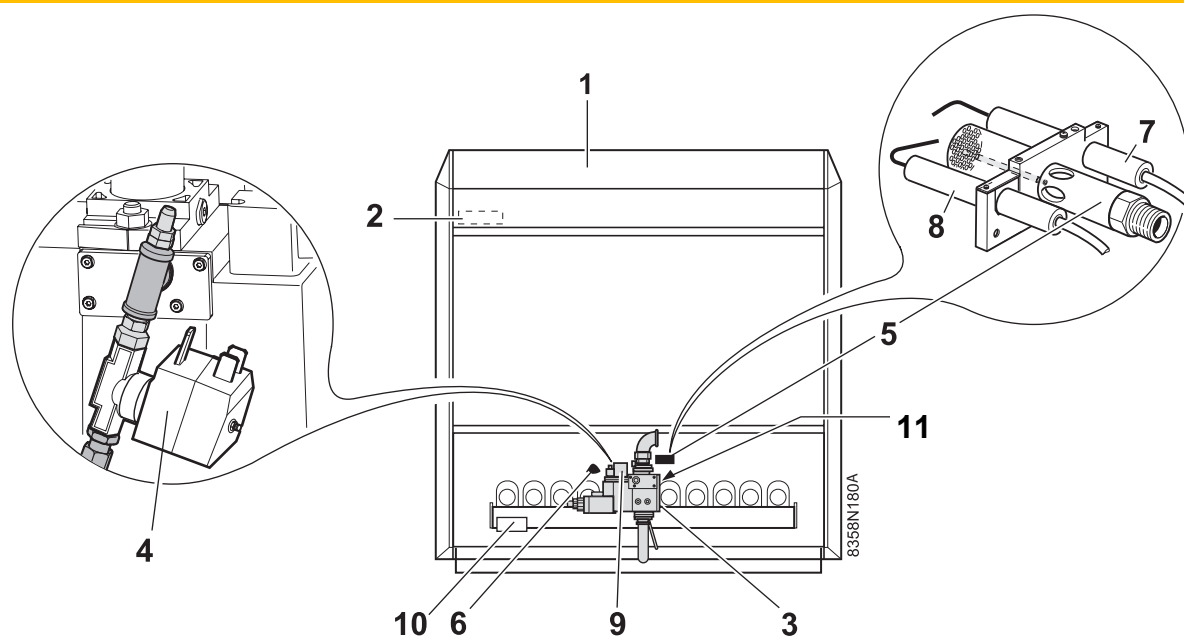
Laisser l'appareil accessible à tout moment.

Eviter de vidanger l'installation.

Préférer le mode Été ou Antigel à la mise hors tension de l'appareil pour assurer les fonctions suivantes :

- Protection antigèle
- Protection contre la corrosion du ballon équipé d'une anode titane

# 3 Description

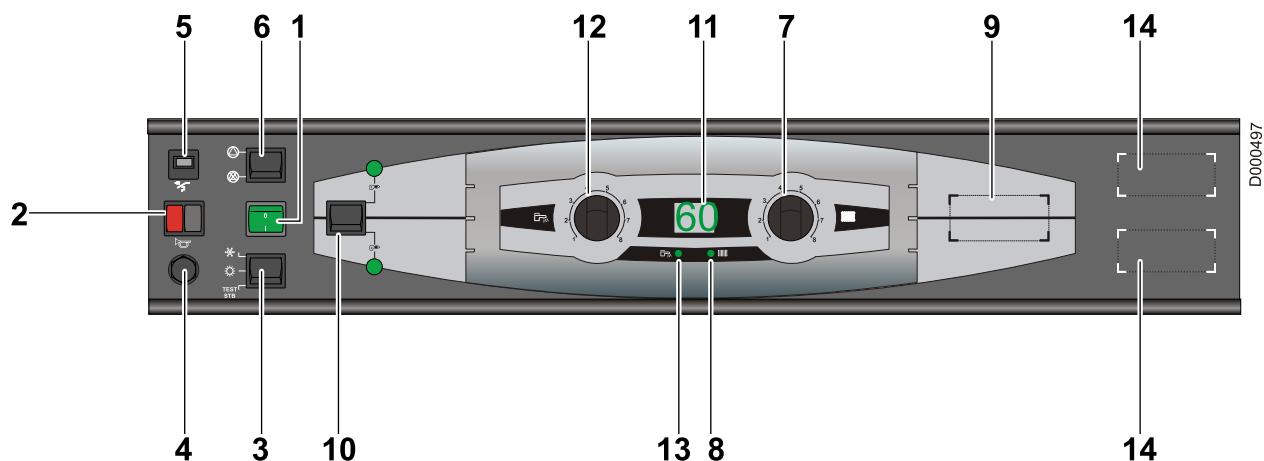


1. **Tableau de commande**
2. **Coffret de sécurité**
3. **Multibloc gaz** (Vanne de sécurité + Vanne principale + Filtre + Pressostat gaz minimum)
4. **Vanne d'allumage**
5. **Brûleur d'allumage**
6. **Viseur de flamme**
7. **Sonde d'ionisation**
8. **Electrode d'allumage**
9. **Pressostat gaz minimum**  
Version 20 mbar : 12.5 mbar  
Version 300 mbar : 150 mbar
10. **Boîtier allumeur**
11. **Pressostat gaz maximum à réarmement manuel** (Uniquement version 300 mbar)

# 4 Utilisation de l'appareil

## 4.1 Tableau de commande

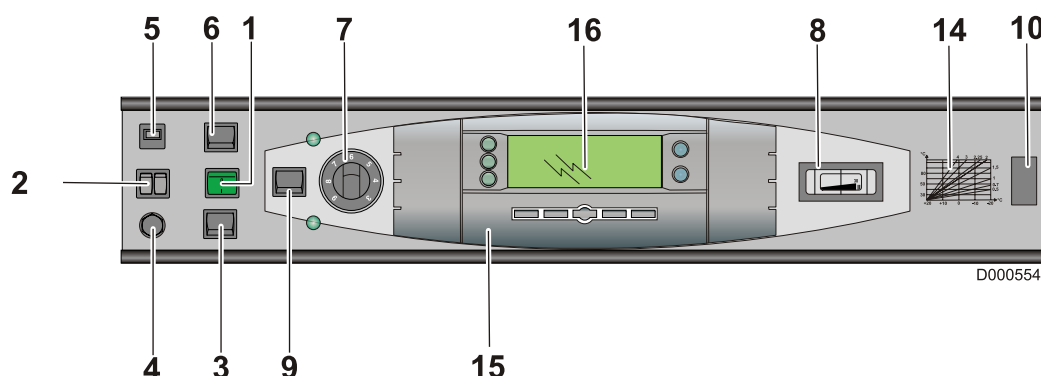
### 4.1.1 Tableau de commande B3



1. **Interrupteur général Marche (1) / Arrêt (0)**
  2. **Voyant alarme brûleur + Bouton de réarmement**  
Ce voyant s'allume lorsque le coffret est en sécurité (dérangement).
  3. **Interrupteur TEST-STB/☀️/☀️**  
☀️ : Le chauffage et l'eau chaude sanitaire sont en service  
☀️ : Seule l'eau chaude sanitaire est en service  
Position **TEST-STB** : Action momentanée pour tester le thermostat de sécurité
  4. **Thermostat de sécurité à réarmement manuel**  
Réglé à 110° C
  5. **Disjoncteur temporisé (4 A)**
  6. **Interrupteur coupure des pompes**
  7. **Thermostat électronique (30 à 90 °C)**
  8. **Voyant de marche "chauffage"**
  9. **Emplacement pour thermomètre de fumées (option)**
  10. **Interrupteur de sélection du nombre d'allures du brûleur (Chaudières 2 allures)**
  11. **Afficheur numérique**
    - Voyant 8 allumé : Affichage de la température de l'eau dans la chaudière
    - Voyant 13 allumé : Affichage température eau chaude sanitaire
  12. **Thermostat électronique (10 à 80 °C)**
  13. **Voyant de marche "eau chaude sanitaire"**
  14. **Emplacement compteur horaire (Option)**
- En cas de préparation d'eau chaude sanitaire

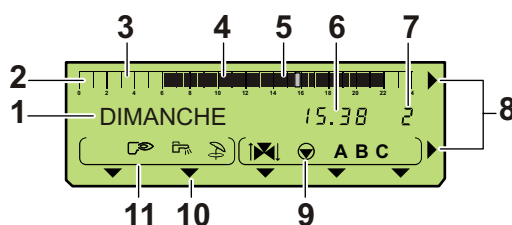
## 4.1.2 Tableau de commande DIEMATIC-m3

### ■ Composants électromécaniques



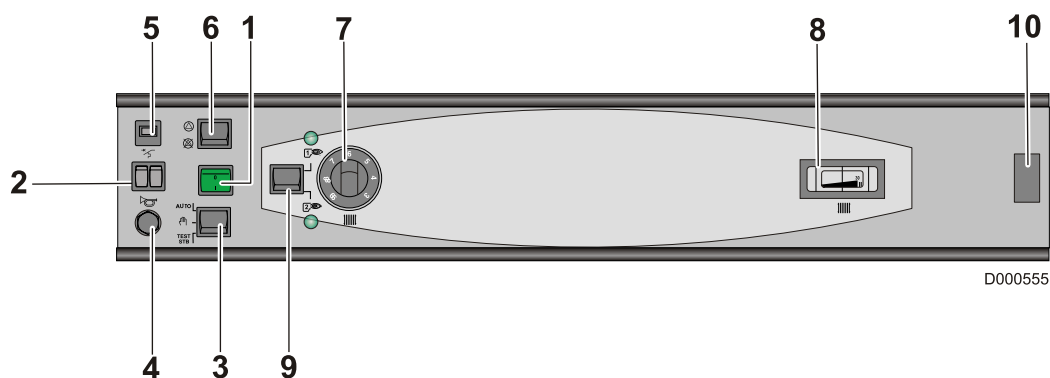
- |   |  |
|---|--|
| <p>1. Interrupteur général Marche (1) / Arrêt (0)</p> <p>2. Voyant alarme brûleur + Bouton de réarmement<br/>Ce voyant s'allume lorsque le coffret est en sécurité (dérangement).</p> <p>3. Interrupteur AUTO/<math>\uparrow</math>/<math>\downarrow</math>/TEST-STB<br/>AUTO : Marche automatique<br/><math>\uparrow</math> : Marche forcée<br/>TEST-STB : Action momentanée pour tester le thermostat de sécurité</p> <p>4. Thermostat de sécurité à réarmement manuel<br/>Réglé à 110° C</p> <p>5. Disjoncteur temporisé (4 A)</p> | <p>6. Interrupteur coupure des pompes</p> <p>7. Thermostat de chaudière (30 à 90 °C)</p> <p>8. Thermomètre de chaudière</p> <p>9. Interrupteur de sélection du nombre d'allures du brûleur (Chaudières 2 allures)</p> <p>10. Connecteur USB</p> <p>14. Courbe de chauffe "chaudière"</p> <p>15. Volet</p> <p>16. Afficheur</p> |
|---|--|

### ■ Afficheur



<p>1 Affichage de texte et numérique</p> <p>2 Barre graphique d'affichage du programme du circuit A, B ou C</p> <p>3 Zone claire : Période Chauffage à température réduite ou Chargement ballon non autorisé</p> <p>4 Zone foncée : Période Chauffage à température confort ou Chargement ballon autorisé</p> <p>5 Curseur clignotant indiquant l'heure courante</p> <p>6 Affichage numérique (heure courante, valeurs réglées, paramètres, etc...)</p> <p>7 Numéro de la chaudière dont on affiche les paramètres</p> <p>8 Les flèches clignotent lorsque des valeurs de réglage peuvent être modifiées avec les touches + et -</p>	<p>10 Flèches indiquant le programme horaire choisi (P1, P2, P3 ou P4) pour le circuit A, B, C affiché ou l'activation du mode été manuel</p>
<p><b>9 Symboles de fonctionnement des circuits</b></p>	
<p><math>\uparrow</math> Ouverture de la vanne 3 voies</p> <p><math>\downarrow</math> Fermeture de la vanne 3 voies</p> <p><math>\circ</math> Pompe du circuit affiché en marche</p> <p>A B C Nom du circuit affiché</p>	<p><b>11 Symboles signalant l'état actif des entrées/sorties</b></p> <p><math>\square</math> Pompe de charge ECS en marche</p> <p><math>\uparrow</math> Régime été (Automatique / Manuel)</p> <p><math>\square</math> Brûleur en marche</p> <p>► Fonctionnement avec brûleur modulant</p> <p>Non utilisé</p> <p>► Fonctionnement avec brûleur 2 allures</p> <p><math>\square</math> Brûleur en marche avec 1 allure</p> <p><math>\square</math> Brûleur en marche avec 2 allures</p>

### 4.1.3 Tableau de commande K3



1. **Interrupteur général Marche (1) / Arrêt (0)**
2. **Voyant alarme brûleur + Bouton de réarmement**  
Ce voyant s'allume lorsque le coffret est en sécurité (dérangement).
3. **Interrupteur AUTO/🔥/TEST-STB**  
**AUTO** : Cette position permet un fonctionnement automatique de l'installation selon les commandes de la régulation DIEMATIC-m 3.  
**🔥** : La chaudière ne tient plus compte des ordres de la régulation DIEMATIC-m 3. La chaudière est réglée par le(s) thermostat(s) de chaudière.  
**TEST-STB** : Action momentanée pour tester le thermostat de sécurité
4. **Thermostat de sécurité à réarmement manuel**  
Réglé à 110° C
5. **Disjoncteur temporisé (4 A)**
6. **Interrupteur coupure des pompes**
7. **Thermostat de chaudière (30 à 90 °C)**
8. **Thermomètre de chaudière**
9. **Interrupteur de sélection du nombre d'allures du brûleur (Chaudières 2 allures)**
10. **Connecteur USB**

## 4.2 Modification des réglages

### 4.2.1 Tableau de commande B3

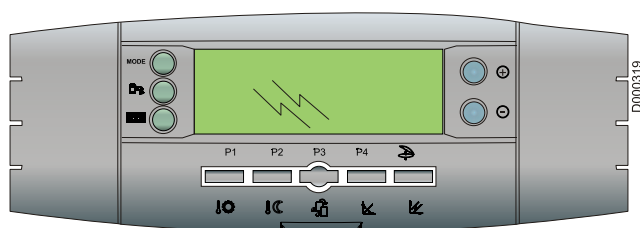
**Réglage de la température chauffage** : Régler le thermostat de chaudière sur la consigne désirée.

**Réglage de la température de l'eau chaude sanitaire** : Régler le thermostat ecs sur la consigne désirée.



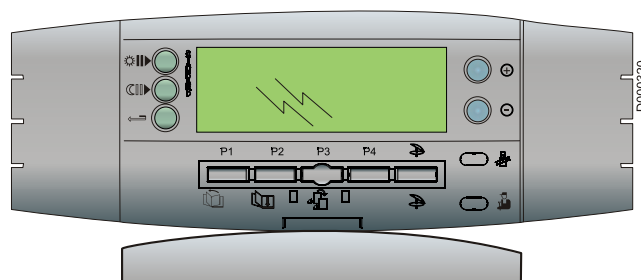
## 4.2.2 Tableau de commande DIEMATIC-m3

### ■ Touches accessibles lorsque le volet est fermé



Touches de réglage	
<b>MODE</b>	Par appuis successifs sur la touche <b>MODE</b> , différents modes de fonctionnement peuvent être sélectionnés : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>AUTOMATIQUE</b></li> <li>▶ <b>JOUR 7/7</b> : Marche forcée à température Jour permanent</li> <li>▶ <b>JOUR</b> (Jusqu'à minuit) : Marche forcée à température Jour temporaire</li> <li>▶ <b>NUIT 7/7</b> : Marche forcée à température Nuit permanent</li> <li>▶ <b>NUIT</b> (Jusqu'à minuit) : Marche forcée à température Nuit temporaire</li> <li>▶ <b>N JOUR ANTIGEL</b> : Mode antigel durant le nombre de jours réglé</li> <li>▶ <b>ANTIGEL 7/7</b> : Mode antigel permanent</li> </ul>
	Touche de relance d'une charge du préparateur d'ECS <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>AUTOMATIQUE</b></li> <li>▶ <b>ECS FORCE</b> : Relance de la charge d'ECS jusqu'à minuit</li> <li>▶ <b>ECS FORCE 7/7</b> : La charge d'ECS est forcée en permanence</li> </ul> <p><b>i</b> Après quelques secondes, l'affichage disparaît mais le mode est activé.</p>
	Touche d'affichage des différents compteurs (nombre de démarrages brûleur, nombre d'heures de fonctionnement du brûleur, ...)
	Consignes des températures Jour (Chauffage / ECS / Piscine)
	Consignes des températures Nuit (Chauffage / ECS)
	Touche d'accès aux chaudières esclaves (Tableau de commande K3) d'une cascade <p><b>i</b> Dans le cas d'une chaudière seule, la touche est inactive.</p>
	Réglage des pentes des circuits A, B et C
	Réglage des décalages parallèles <b>DECAL.// DEP.A</b> , <b>DECAL.// DEP.B</b> ou <b>DECAL.// DEP.C</b> des courbes de chauffe des circuits A, B ou C. Si la consigne Jour d'un des circuits A, B ou C est au-dessus de 30 °C, vous n'avez plus accès au décalage parallèle de ce dernier.
<b>+/-</b>	Touches de réglage

### ■ Touches accessibles lorsque le volet est ouvert




Touches de réglage	
	Ecriture (par 1/2 heure) de période Température confort ou Chargement ballon autorisé (zone foncée).
	Ecriture (par 1/2 heure) de période Température réduite ou Chargement ballon non autorisé (zone claire).
<b>STANDARD</b>	L'appui simultané sur les 2 touches  et  permet la réinitialisation de tous les programmes horaires.
	Touche Retour
	Défilement des titres
	Défilement des lignes
	Défilement des chaudières raccordées
	Touche coupure "Eté" manuelle. Le chauffage est coupé et la production ECS est assurée.
	Touche d'accès aux paramètres réservés à l'installateur
	NE PAS UTILISER

### 4.2.3 Tableau de commande K3

**Réglage de la température chauffage :** Régler le thermostat de chaudière sur la consigne désirée.

Effectuer tous les autres réglages sur la chaudière maîtresse équipée d'un tableau de commande **DIEMATIC-m3**

Appuyer sur la touche .

## 4.3 Arrêt de la chaudière

- Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur 0.
- Fermer le robinet d'arrivée gaz

### ■ Tableau de commande DIEMATIC-m3

 **Le tableau doit toujours être sous tension :**

- pour bénéficier de la fonction antigommage de la pompe de chauffage,
- pour assurer le fonctionnement Titan Active System® lorsqu'une anode titane protège le ballon ECS.

Utiliser le mode :

- "été" pour la coupure du chauffage.
- "antigel" pour la coupure de la chaudière en cas d'absence.

### 4.3.1 Précautions à prendre s'il y a risque de gel

#### Circuit de chauffage :

Utiliser un antigel bien dosé pour éviter le gel de l'eau de chauffage. A défaut, vidanger entièrement l'installation. Dans tous les cas, consulter l'installateur.

#### Circuit eau chaude sanitaire :




Vidanger le ballon et les tuyauteries d'eau sanitaire.

## 4.4 Mise en service de la chaudière



 **Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service.**

1. Vérifier la pression d'eau dans l'installation. Faire un appoint d'eau si nécessaire.
2. Ouvrir le robinet gaz.
3. Effectuer les réglages du tableau de commande :


#### ► Tableau de commande B3 :

- Mettre l'interrupteur **TEST-STB**/ sur .
- Mettre l'interrupteur coupure des pompes sur .
- Régler le thermostat de chaudière sur la consigne désirée.
- En cas de préparation d'eau chaude sanitaire : Régler le thermostat ecs sur la consigne désirée. Graduation 6 (environ 60) conseillée.

#### ► Tableau de commande DIEMATIC-m3 :

- Mettre l'interrupteur **AUTO** /  / **TEST STB** sur **AUTO**.
- Mettre l'interrupteur coupure des pompes sur .
- Régler le thermostat de chaudière en position maximale (entre repère 7 1/2 et 9).

#### ► Tableau de commande K3 (Chaudière asservie en cascade à une chaudière DIEMATIC-m3) :

- Mettre l'interrupteur **AUTO** /  / **TEST STB** sur **AUTO**.

4. Mettre l'interrupteur brûleur sur 2 (version 2 allures)
5. Vérifier que le thermostat de sécurité n'a pas déclenché. Retirer le capuchon du thermostat de sécurité et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un tournevis.
6. Mettre l'interrupteur Marche/Arrêt sur 1.

**i** Uniquement pour le tableau **DIEMATIC-m3** :

A la mise sous tension de la chaudière, si un ballon est raccordé et sa température est inférieure à 25°C, une purge de l'échangeur du ballon est effectuée pendant une minute. Si la purge a déjà eu lieu, appuyer sur la touche **MODE** pour interrompre la purge.

**i** Uniquement pour le tableau **DIEMATIC-m3** :

Lors de la mise en service, il faut sélectionner la langue souhaitée avec les touches + et - puis valider avec la touche **MODE**.

## 5 Contrôle et entretien

Effectuer les contrôles suivants au moins 1 fois par an :

- Organes de sécurité
- Niveau d'eau
- Contrôle de la sécurité du brûleur
- Contrôle du thermostat de sécurité
- Contrôle du thermostat anti-débordement de fumées

Effectuer les entretiens suivants au moins 1 fois par an :

- Nettoyage du brûleur principal et du brûleur d'allumage
- Nettoyage du corps de chauffe
- Nettoyage des surfaces peintes
- Nettoyage du filtre gaz

## 6 En cas de dérangement

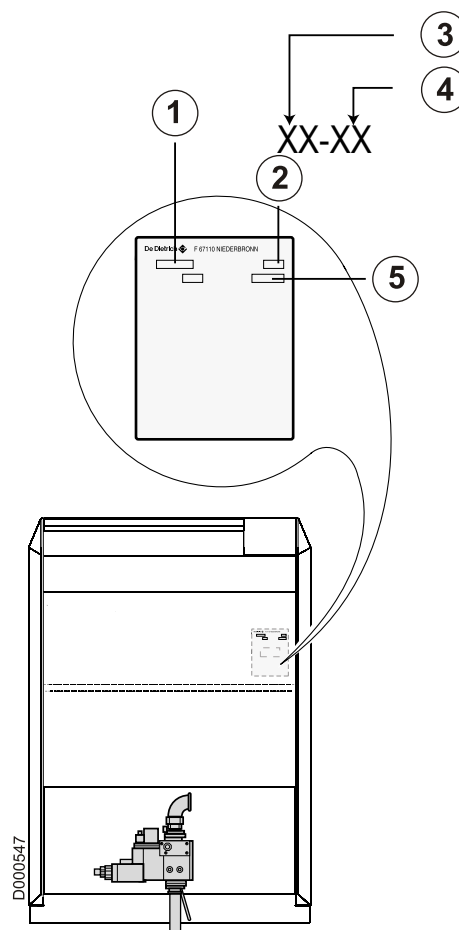
### 6.1 Plaquette signalétique

Avant de signaler un défaut à l'installateur, relever les informations suivantes :

Type de gaz utilisé

- ① Type de chaudière
- ② Date de fabrication
- ③ Année (08 = 2008, 09 = 2009, ...)
- ④ Semaine
- ⑤ N° de série de l'appareil

**i** Ces indications se trouvent sur la plaquette signalétique collée sur la plaque frontale de la chaudière.







## 6.2 Messages d'erreurs

### 6.2.1 Tableau de commande B3

Message	Défauts	Causes probables	Action
AL 50	Sonde chaudière	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	L'installation est arrêtée. <b>Prévenir l'installateur.</b>
AL 52	Sonde eau chaude sanitaire	Le circuit de la sonde est coupé	L'installation continue de fonctionner, mais le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré. <b>Prévenir l'installateur.</b>
AL td	Anode titane	L'anode titane est en circuit ouvert ou le ballon est vide.	La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée. Elle peut être réactivée durant 24 heures en coupant et en remettant la chaudière sous tension. <b>Prévenir l'installateur.</b>
AL tc		Un court-circuit est présent sur l'anode titane ou branchement inversé.	

### 6.2.2 Tableau de commande DIEMATIC-m3

Message	Causes probables	Action
VOIR CAD	Le message <b>VOIR CAD</b> signale la présence d'une dérogation sur une commande à distance.	Pour annuler les dérogations sur toutes les commandes à distance, appuyer sur la touche <b>AUTO</b> pendant 5 secondes.
REVISION	Entretien de la chaudière nécessaire.	<b>Prévenir l'installateur.</b>
PURGE	Lors de la mise sous tension, et si la température du ballon est inférieure à 25 °C, la chaudière effectue un cycle de purge de l'échangeur sanitaire.	Attendre 1 minute.
DEF.S.AUX.1 DEF.S.AUX.2 DEF.S.UNIV DEF.S.BAL. 2	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	<b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.CHAUD	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Si la sonde chaudière est en défaut, le brûleur est commandé par le thermostat de chaudière et les circuits chauffage et ECS fonctionnent normalement. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.EXT.	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	La consigne chaudière est égale au <b>MAX. CHAUD.</b> mais peut être limitée par le thermostat chaudière à une valeur plus faible. - La régulation des vannes n'est plus assurée mais la surveillance de la température maximale du circuit après vanne reste assurée. - Les vannes peuvent être manoeuvrées manuellement. - Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire reste assuré. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.ECS	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Pour assurer la production d'eau chaude sanitaire, mettre l'interrupteur <b>AUTO/</b>  <b>/TEST-STB</b> sur  . <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.DEP.A DEF. S.DEP.B DEF. S.DEP.C	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Le circuit concerné passe automatiquement en mode manuel : La pompe tourne. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.AMB.A DEF. S.AMB.B DEF. S.AMB.C	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Le circuit concerné fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF. S.FUMEE	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Ce défaut n'a pas d'incidence sur les modes de fonctionnement. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF.S.PISC.A DEF.S.PISC.B DEF.S.PISC.C	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Le réchauffage de la piscine est indépendant de sa température. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF.S.SOLAIRE	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire par le panneau solaire n'est plus assuré. <b>Prévenir l'installateur.</b>
DEF.S.BAL.TP	Le circuit de la sonde est coupé ou en court-circuit.	Le réchauffage du ballon tampon n'est plus assuré. <b>Prévenir l'installateur.</b>

Message	Causes probables	Action
<b>TA-S COURT-CIR</b>	Le Titan Active System® est en court-circuit.	La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée et peut être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. <b>Prévenir l'installateur.</b>
<b>TA-S DEBRANCHE</b>	Le Titan Active System® est en circuit ouvert.	La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée et peut être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. <b>Prévenir l'installateur.</b>
<b>TA-S HS</b>	Dysfonctionnement interne.	Interrompt le courant. <b>Prévenir l'installateur.</b>

**i** Les dix derniers défauts sont mémorisés dans le paragraphe #HISTORIQUE D.

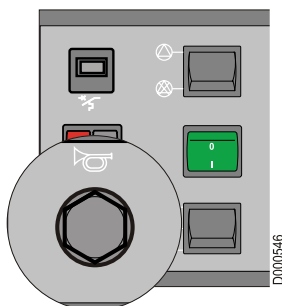
### 6.2.3 Tableau de commande K3

Pas de messages d'erreurs affichés. Voir affichage du tableau de commande **DIEMATIC-m3**.

## 6.3 Incidents et remèdes

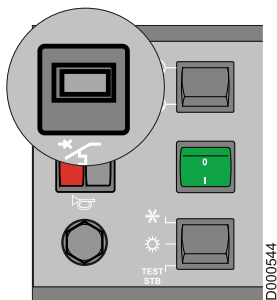
### ■ Le brûleur ne fonctionne pas :

- Vérifier les réglages du thermostat de chaudière.
- Coupure du thermostat de sécurité par surchauffe accidentelle

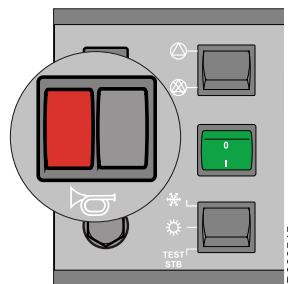


Vérifier que le thermostat de sécurité n'a pas déclenché. Pour redémarrer la chaudière, réarmer le thermostat de sécurité. Retirer le capuchon du thermostat de sécurité et enfoncer le bouton de réarmement à l'aide d'un tournevis. Refaire les opérations de mise en route. **Appeler l'installateur.**

- Vérifier le disjoncteur



- Le coffret de sécurité est en dérangement (Voyant défaut allumé)



Appuyer sur le bouton de réarmement. **Appeler l'installateur.**

### ■ Le brûleur fonctionne, mais les radiateurs sont froids :

- Purger les radiateurs.
- Réaliser l'appoint d'eau du circuit primaire.  
S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.
- Vérifier le bon fonctionnement de la pompe chauffage.
- Vérifier la position de l'interrupteur 3 positions.  
**Tableau de commande B3 :** TEST-STB/❄️/⚙️ sur ❄️.  
**Tableau de commande DIEMATIC-m3 :** AUTO/❄️/TEST STB sur AUTO.  
**Tableau de commande K3 :** AUTO/❄️/TEST STB sur AUTO
- Vérifier les réglages du thermostat de chaudière.

## 7 Caractéristiques techniques

DTG 330-... Eco.NOX / S			8	9	10	11	12	14	16	18	20
Puissance utile	Allure 1	kW	88	101	113	126	139	164	189	214	239
<b>DTG 330 Eco.NOX</b>	Allure 2	kW	126	144	162	180	198	234	270	306	342
Puissance utile	Allure 1	kW	83-98	95-112	107-126	119-140	131-154	155-182	179-210	202-238	226-266
<b>DTG 330 S</b>	Allure 2	kW	119-140	136-160	153-180	170-200	187-220	221-260	255-300	289-340	323-380
Température de fumées <sup>(1) (2)</sup>		°C	117	125	116	117	122	118	125	131	118
<b>DTG 330 Eco.NOX</b>											
Température de fumées <sup>(1) (2)</sup>		°C	125	133	123	125	130	126	133	140	126
<b>DTG 330 S</b>											
Température départ minimale		°C	40	40	40	40	40	40	40	40	40
Température départ maximale		°C	90	90	90	90	90	90	90	90	90
Pression de service maximale		bar	6	6	6	6	6	6	6	6	6
Raccordement électrique		V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Puissance électrique <sup>(1) (3)</sup>	<b>B3</b>		92	92	92	92	92	92	92	92	92
	<b>DIEMATIC-m3</b>	W	95	95	95	95	95	95	95	95	95
	<b>K3</b>		91	91	91	91	91	91	91	91	91
Raccordement gaz	20/25 mbar	pouce	R1	R1	R1	R1	R1	R1/4	R1/4	R1/4	R1/2
	300 mbar	pouce	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4	R3/4
Raccordement chauffage		pouce	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2	R2
Diamètre intérieur buse de fumées		mm	250	250	300	300	300	350	350	350	400
Contenance en eau		l	61	68	76	84	91	106	122	137	154
Poids net (Sans eau)		kg	575	635	690	750	805	920	1035	1150	1350

(1) A puissance nominale (Allure 2)

(2) Température chaudière : 80 °C

(3) Puissance électrique de la chaudière **seule** sans aucun accessoire**Conditions d'utilisation :**

- Température maximale de sécurité : 110 °C
- Pression maximale de service : 6 bar
- Thermostat réglable de 30 à 90 °C
- Thermostat de sécurité : 110 °C

## 8 Economies d'énergie

Voici quelques conseils pour économiser de l'énergie :

- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Isoler les tuyauteries pour éviter les déperditions thermiques et les condensations.
- Ne pas obstruer (même partiellement) les grilles d'aération, elles servent à diminuer l'humidité du logement. Plus un logement est humide, plus il consomme du chauffage.
- Couper le chauffage pendant l'aération d'une pièce (5 minutes par jour suffisent)  
Eviter de dérégler le thermostat. Placer l'interrupteur Marche/Arrêt sur position Arrêt.
- Ne pas éteindre complètement le chauffage en cas d'absence.  
Baisser le thermostat de 3-4 °C.
- Utiliser au maximum la chaleur du soleil.
- Préférer une douche à un bain. Préférer un pommeau de douche économique.

# Garanties

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout notre réseau restent bien entendu à votre disposition.

## ■ Conditions de garantie

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils
- aux règles de l'art

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

## ■ France

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale stipulée aux articles 1641 à 1648 du Code Civil.

## ■ Belgique

Les dispositions qui précèdent concernant la garantie contractuelle ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en Belgique en matière de vices cachés.

## ■ Italie

La durée de notre garantie est indiquée sur le certificat livré avec l'appareil.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que les opérations d'installation et d'entretien soient réalisées respectivement par un professionnel qualifié et par une société de service après vente).

Les droits établis par la Directive Européenne 99/44/CEE, transposée par le décret Législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

## ■ Suisse

L'application de la garantie est soumise aux conditions de vente, de livraison et de garantie de la société qui commercialise nos produits.

## ■ Pologne

Les conditions de garantie sont indiquées sur la carte de garantie.

## ■ Autres pays

Les dispositions qui précèdent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

**DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.**[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)

Direction des Ventes France  
57, rue de la Gare  
F- 67580 MERTZWILLER  
☎ +33 (0)3 88 80 27 00  
☎ +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**[www.dedietrich-remeha.de](http://www.dedietrich-remeha.de)

Rheiner Strasse 151  
D- 48282 EMSDETTEN  
☎ +49 (0)25 72 / 23-5  
☎ +49 (0)25 72 / 23-102  
info@dedietrich.de

**NEUBERG S.A.**[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

39 rue Jacques Stas  
L- 2010 LUXEMBOURG  
☎ +352 (0)2 401 401

**VAN MARCKE**[www.vanmarcke.be](http://www.vanmarcke.be)

Wegveoerdenlaan 5  
B- 8500 KORTRIJK  
☎ +32 (0)56/23 75 11

**DE DIETRICH**[www.dedietrich-otoplenie.ru](http://www.dedietrich-otoplenie.ru)

Россия  
109044 г. Москва  
ул. Крутицкий Вал, д. 3  
корп. 2, оф. 35  
☎ +7 495 988-43-04  
☎ +7 495 988-43-04  
dedietrich@nnt.ru

**DE DIETRICH**[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

Room 512, Tower A, Kelun Building  
12A Guanghua Rd, Chaoyang District  
C-100020 BEIJING  
☎ +86 (0)106.581.4017  
☎ +86 (0)106.581.4018  
☎ +86 (0)106.581.7056  
☎ +86 (0)106.581.4019  
contactBJ@dedietrich.com.cn

**ÖAG AG**[www.oeag.at](http://www.oeag.at)

Schemmelstrasse 66-70  
A-1110 WIEN  
☎ +43 (0)50406 - 61624  
☎ +43 (0)50406 - 61569  
dedietrich@oeag.at

**WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Bahnstrasse 24  
CH-8603 SCHWERZENBACH  
☎ +41 (0) 44 806 44 24  
Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
☎ +41 (0) 44 806 44 25  
ch.klima@waltermeier.com

**WALTER MEIER (Climat Suisse) SA**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Z.I. de la Veyre B, St-Légier  
CH-1800 VEVEY 1  
☎ +41 (0) 21 943 02 22  
Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
☎ +41 (0) 21 943 02 33  
ch.climat@waltermeier.com

AD007NU-AB

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

Sous réserve de modifications.

15/12/08



300011850-001-C

**De Dietrich**

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30